

主辦機構 Organisers



世界計量日、世界認可日及世界標準日2015研討會 Seminar on the World Metrology Day (WMD), World Accreditation Day (WAD) and World Standards Day (WSD) 2015

2015年5月29日 (星期五)
29 May 2015 (Friday)

上午8時30分至下午12時50分
8:30 a.m. to 12:50 p.m.

香港九龍尖沙咀海港城 馬哥孛羅香港酒店地下 百年廳
Centenary Room, Ground Floor, Marco Polo Hongkong Hotel
Harbour City, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong



支持機構 Supporting Organisations



Biomedical Division
生物醫學分部



概覽 Overview

計量、標準及認可在我們日常生活中是不可或缺的。小至鬧鐘的準確性、衣物的尺寸，以至食品安全及帶動經濟增長的創新科技，都受到它們的影響。

今年的世界計量日、世界認可日及世界標準日的主題分別是：

世界計量日：測量與光

世界認可日：認可服務：如何支援醫療及社會保健服務

世界標準日：標準 — 世界的共同語言

在日常生活中，我們每天都接觸到光。早上一覺醒來，便會見到陽光；工作的環境有人工照明；與人溝通所用的智能電話具備光亮的螢幕；用來拍照及錄影的相機配備高清光線感應器等。除了以上這些，大自然中都充滿着光。光十分重要，沒有光，生物就不能夠生存。在科學、工業、醫療、藝術及文化方面，光都有很廣泛的用途。光無處不在，人人皆可享用。為了標誌光的重要性，今年被定為國際「光」年。為充分利用光改善日常生活，我們必須準確地測量光。光度測量、輻射測量及光電子測量是計量中與光測量有關的三大範疇。

提供有效的醫療及社會服務是我們現今面對的最大挑戰之一。不論是因為全球人口膨脹或預期壽命提高，優質醫療及社會服務的需求只會愈來愈大且更為複雜。優質的醫療及社會服務建基於服務提供者的專業能力，給予病人、家人、規管機構及有關人士信心。醫療及社會界別的認可服務能提供信心保證，讓醫療及社會服務提供者證明其提供服務的能力，使病人及客戶能持續得到高水平的護理，服務質素得以不斷提升，增強信心。

標準為全世界提供共同語言，使人類、機器、零件、產品及許多事物之間得以溝通及兼容。舉例說，標準載列劃一的規則及參數，使產品可兼容共用。標準檔案格式如 MPEG 及 JPEG 標準，使你可利用不同供應商的技術，與親友分享影片和照片。標準不僅是我們日常生活所需，它亦使世界各地的人可共同合作。國際標準為科技奠定基礎，在產品的兼容操作及人與人之間的溝通中扮演著重要角色。

此研討會是響應世界計量日、世界認可日及世界標準日而舉辦，旨在讓參加者加深了解計量、認可及標準的重要性，以及它們如何共同維護人們對產品及服務的信心、如何提升競爭力及促進創新。

Metrology, standards and accreditation are indispensable to our daily life. They affect the basics of our life such as the accuracy of an alarm clock, size of clothing, as well as more complex matters such as food safety and innovative technologies that drive economic growth.

This year's themes for the World Metrology Day (WMD), World Accreditation Day (WAD) and World Standards Day (WSD) are:

WMD : *Measurements and Light*

WAD : *Accreditation: Supporting the Delivery of Health and Social Care*

WSD : *Standards – the World's Common Language*

We experience light in our daily life. When we wake up, we see the sunlight. We work in offices illuminated by artificial lightings. We communicate with people using smartphones with bright displays. We take photos and videos using cameras with high definition light sensors. Besides all these, light is abundant in nature and is so important that without light, no life can survive. Light also finds many applications in science, industry, medicine, arts and culture. Light is everywhere and for everyone. This year is the International Year of Light to mark its importance. To make full use of light for enriching our daily life, we need to measure light accurately. Photometry, radiometry and photonics are the three major areas of metrology dealing with accurate measurement of light.

The successful provision of health and social care is one of the greatest challenges today. Whether caused by the expanding global population growth or increased life expectancy, the need to provide quality health and social care will only grow in its magnitude and complexity. Health and social care excellence is driven by the need to provide confidence in the delivery of a competent service to patients, families, regulators and relevant parties. Accreditation in the health and social care sector provides this assurance by opening a means for health and social care providers to demonstrate competence in service, such that patients and clients can receive a consistent high level of care, with continuous improvement to service quality, resulting in increased confidence in the outcomes.

Standards provide a common language for the world to communicate – allowing communication between people, machines, parts, products, and more. For instance, standards set out common rules and parameters so that products can work with each other. Standard file formats like MPEG and JPEG standard enable you to share videos and photos with family and friends using technology from different vendors. Not only are standards essential for our daily life, they also allow people around the world to work together. International standards form the foundation of technology. They are vital for interoperability of products and for people to communicate.

This seminar is organised in celebration of the WMD, WAD and WSD. The aim is to raise the participants' awareness of the importance of metrology, accreditation and standards, and how they collectively contribute to maintain confidence in goods and services; to enhance competitiveness; and to foster innovation.

日期	2015年5月29日(星期五)
Date	29 May 2015 (Friday)
時間	上午8時30分至下午12時50分
Time	8:30 a.m. to 12:50 p.m.
地點	香港九龍尖沙咀海港城 馬哥孛羅香港酒店地下百年廳
Venue	Centenary Room, Ground Floor, Marco Polo Hongkong Hotel Harbour City, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong
目標對象	檢測和認證業的從業員，(考慮)使用檢測及認證業服務的機構、老師、學生及對研討會主題有興趣的人士
Target Audience	Practitioners of the testing and certification industry, users or potential users of testing and certification services, teachers, students, as well as parties interested in the subject
語言	英語
Language	English
費用	免費入場
Fee	Free admission



研討會程序 Programme of the Seminar

時間 Time	程序 Programme
8:30 a.m.	接待及登記 Reception and Registration
9:00 a.m.	歡迎辭 Welcome Remarks 香港特別行政區政府 創新科技署 副署長 黃宗殷先生 Mr Johann WONG , Deputy Commissioner for Innovation and Technology, Innovation and Technology Commission, HKSAR Government
9:10 a.m.	嘉賓合照 Photo Taking
9:15 a.m.	開幕辭 Opening Remarks 香港特別行政區政府 政府化驗所 助理政府化驗師 畢慧媚博士 Dr Della SIN , Assistant Government Chemist, Government Laboratory, HKSAR Government
9:30 a.m.	測量與光及醫療保健 — 對你有何意義？ Measurements and Light and Health Care. What Does It Mean for You? 國際計量委員會 前任秘書 Dr Robert KAARLS Dr Robert KAARLS , former Secretary, International Committee for Weights and Measures (CIPM)
9:50 a.m.	認可服務：如何支援醫療及社會保健服務 Accreditation: Supporting the Delivery of Health and Social Care 國際認可論壇 主席 Mr Randy DOUGHERTY Mr Randy DOUGHERTY , Chairman, International Accreditation Forum (IAF)
10:10 a.m.	標準 — 世界的共同語言 Standards – the World's Common Language 國際電工委員會 亞太地區總裁 Mr Dennis CHEW Mr Dennis CHEW , Regional Director (International Electrotechnical Commission – Asia Pacific Regional Center), International Electrotechnical Commission (IEC)
10:30 a.m.	問答環節 Q & A Session
10:50 a.m.	茶歇 Tea Break
11:10 a.m.	香港認可處如何有效地支援香港的醫療及保健服務 HKAS Supports the Delivery of Credible Health and Social Care in Hong Kong 香港特別行政區政府 創新科技署 香港認可處及產品標準資料組 執行幹事 黃宏華先生 Mr WONG Wang-wah , Executive Administrator, Hong Kong Accreditation Service (HKAS) and Product Standards Information Bureau (PSIB), Innovation and Technology Commission, HKSAR Government
11:30 a.m.	化學計量及其對本地檢測業界的科學支援 Metrology in Chemistry and Its Scientific Support to Local Testing Community 香港特別行政區政府 政府化驗所 高級化驗師 葉耀宗博士 Dr YIP Yiu-chung , Senior Chemist, Government Laboratory, HKSAR Government
11:50 a.m.	光 — 在科學，技術和日常生活中的重要角色 Light – Its Significant Roles in Science, Technology and Everyday Life 香港特別行政區政府 創新科技署 標準及校正實驗所 高級電子工程師 甄銳權先生 Mr YAN Yui-kuen , Senior Electronic Engineer, Standards and Calibration Laboratory, Innovation and Technology Commission, HKSAR Government
12:10 p.m.	香港病理學專科學院在醫務化驗所認可中的角色 The Role of Hong Kong College of Pathologists in Medical Laboratory Accreditation 香港病理學專科學院 院長 張雅賢教授 Prof Annie CHEUNG , President, Hong Kong College of Pathologists
12:30 p.m.	問答環節 Q & A Session
12:50 p.m.	研討會結束 End of Seminar

備註：主辦機構保留權利可更改調動研討會題目、內容及講者而不須先行通知。

Note: The organisers reserve the right to alter the topic/content/speaker of the seminar programme without prior notice.

報名辦法 Enrolment

主辦機構聘請了國際會議顧問有限公司協助籌辦是次研討會。請於 2015 年 5 月 17 日 (星期日) 或之前, 把填妥的報名表格傳真至 2547 9528 或電郵至 seminar@icc.com.hk。名額有限, 報名從速。我們將於 2015 年 5 月 22 日 (星期五) 或之前以電話或電郵確認座位預留。

International Conference Consultants Ltd. is engaged by the organisers to assist in the enrolment and logistics of the seminar. Please complete the Enrolment Form and return it by fax to 2547 9528 or email to seminar@icc.com.hk on or before 17 May 2015 (Sunday). Seats are subject to availability. Confirmation of seating will be notified by phone or email on or before 22 May 2015 (Friday).

Enquiry Hotline 查詢電話 : 2559 9973

報名表格 Enrolment Form

我擬代表機構出席研討會。詳細資料如下:

I would like to attend the seminar as representative of my organisation. Details are as follows:

姓名 Name: (Mr / Ms *) (先生 / 女士 *)	_____
職位 Position:	_____
機構名稱 Name of Organisation:	_____
電郵 Email:	_____
電話 Tel:	_____
傳真 Fax:	_____

如需大會發出出席證書, 請於空格加上 ✓ 號。

Please put a ✓ in the box if an attendance certificate is requested.

* 請刪去不適用者。

Please delete as appropriate.

如你是香港測檢認證協會會員 / 認可專業測試技術員 / 認可專業測試師, 請於空格加上 ✓ 號及填上相關機構名稱。

Please put a ✓ and fill in the respective name of organisation if you are a member of Hong Kong Association for Testing, Inspection and Certification Limited (HKTIC), Certified Testing Technician (CTT) and Certified Testing Professional (CTP):

機構名稱 Name of Organisation: _____

如果你希望取得主辦機構日後舉辦的研討會或活動資料, 請於空格加上 ✓ 號。本頁報名資料將於研討會舉行後一個月內銷毀。

If you would like to receive information on organisers' future seminars or activities, please insert a ✓ in the box. Information collected on this page will be destroyed within one month after the seminar is held.

是次研討會已得到香港測檢認證協會 (網站: <http://www.hktic.org/>) 確認為持續專業發展活動。如有查詢, 請與有關機構聯絡。

The seminar is recognised as a Continuing Professional Development (CPD) element by the Hong Kong Association for Testing, Inspection and Certification (HKTIC) (website: <http://www.hktic.org/>). For enquiries, please contact the organisation concerned.

關於主辦機構 More about the Organisers

請到我們的網站瀏覽更多資訊:

Please visit us at our websites:

香港檢測和認證局
Hong Kong Council for Testing and Certification
www.hkctc.gov.hk

創新科技署 標準及校正實驗所
Standards and Calibration Laboratory
Innovation and Technology Commission
www.itc.gov.hk/en/quality/sci/index.htm

政府化驗所
Government Laboratory
www.govtlab.gov.hk

創新科技署 香港認可處
Hong Kong Accreditation Service
Innovation and Technology Commission
www.hkas.gov.hk

創新科技署 產品標準資料組
Product Standards Information Bureau
Innovation and Technology Commission
www.itc.gov.hk/en/quality/psis/index.htm